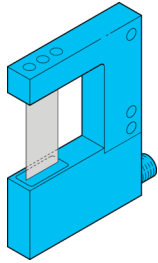


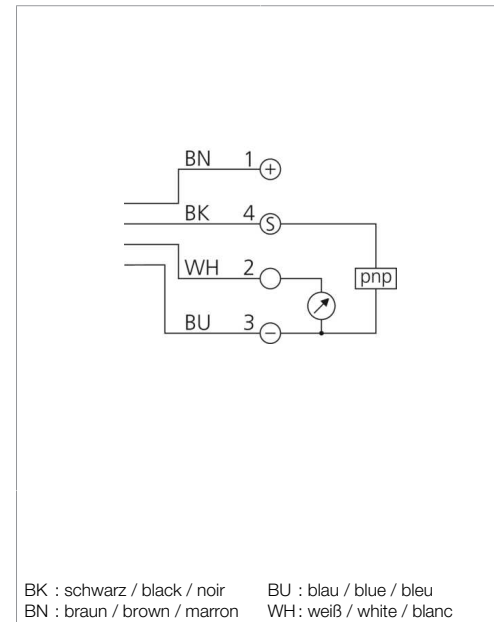
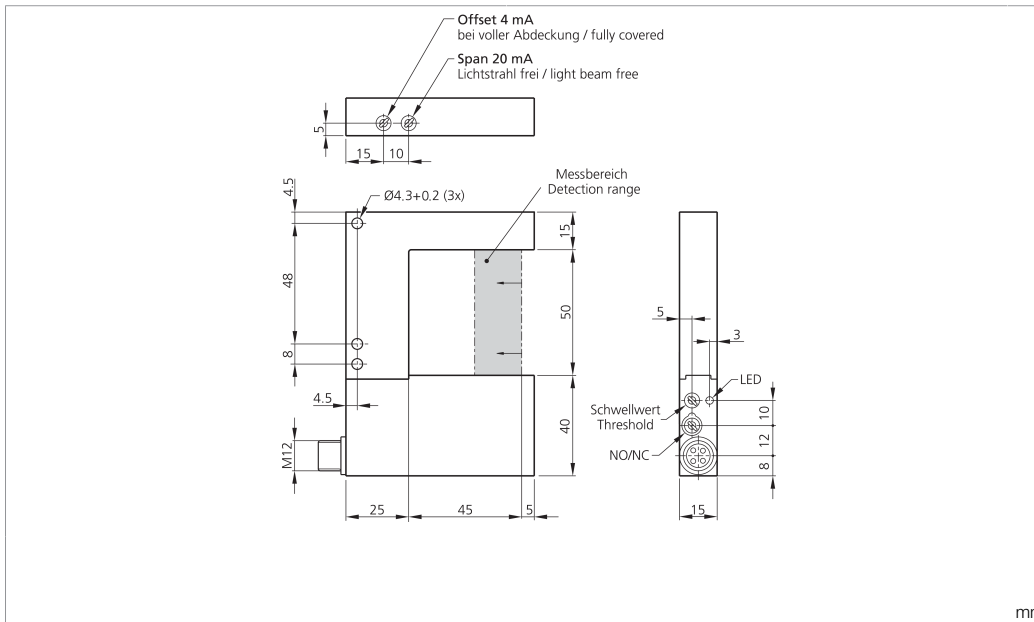
# OGU 050/20 IP3K-IBS

Gabellichtschranke, analog  
Fork light barrier, analog  
Fourche optique, analogique



di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Germany  
Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
info@di-soric.com · www.di-soric.com

201278



BK : schwarz / black / noir      BU : blau / blue / bleu  
BN : braun / brown / marron      WH : weiß / white / blanc

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	+20°C, 24 V DC
Sendelichtquelle	Transmitter light source	Source lumineuse émetteur	LED
Lichtfarbe	Light color	Couleur de lumière	Infrarot / Infrared / Infrarouge
Betriebsspannung	Service voltage	Tension de service	15 ... 35 V DC (Supply Class 2)
Leerlaufstrom (max.)	No-load current (max.)	Courant de marche à vide (max.)	80 mA
Schaltausgang	Switching output	Sortie de commutation	pnp, 200 mA, NO/NC
Analogausgang Strom	Analog output current	Sortie analogique courant	4 ... 20 mA
Umgebungstemperatur Betrieb	Ambient temperature during operation	Température ambiante de fonctionnement	+5 ... +50 °C
Schutzart	Protection type	Indice de protection	IP 67

Stand 16.07.24, Änderungen vorbehalten  
As of 07/16/24, subject to change  
État 16.07.24, sous réserve de modifications

**Funktion / Function / Fonction**

**Sicherheitshinweise**

**Allgemeiner Sicherheitshinweis**  
**WARNUNG!** Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1/-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!

**Safety instructions**

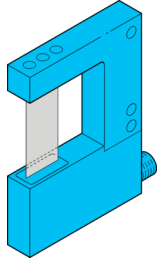
**General safety notice**  
**WARNING!** Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!

**Consignes de sécurité**

**Consigne de sécurité générale**  
**AVERTISSEMENT!** Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !

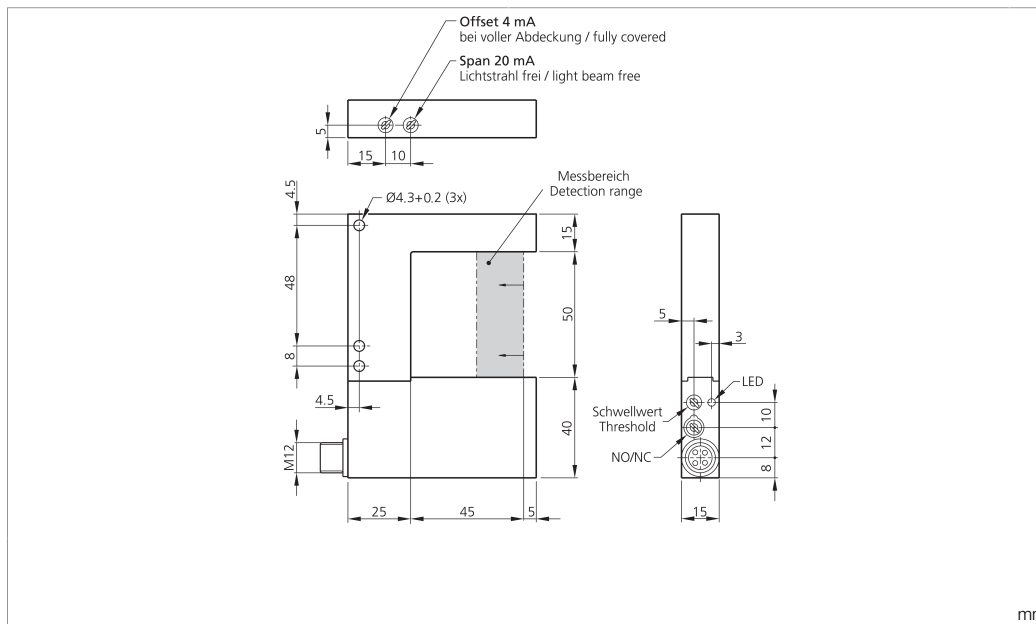
## OGU 050/20 IP3K-IBS

槽型光电开关，模拟量



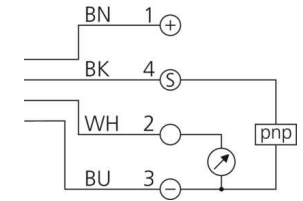
di-soric GmbH & Co. KG  
 Steinbeisstraße 6  
 DE-73660 Urbach  
 Germany  
 Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
 info@di-soric.com · www.di-soric.com

201278



BK : 黑色  
 BN : 棕色

BU : 蓝色  
 WH : 白色



### 技术数据

发射光源

光色

工作电压

空载电流 (最大)

开关输出端

模拟量输出端, 电流

工作环境温度

防护等级

+20°C, 24 V DC

LED

红外

15 ... 35 V DC (Supply Class 2)

80 mA

pnp, 200 mA, NO/NC

4 ... 20 mA

+5 ... +50 °C

IP 67

版本 24.07.16, 保留变更权

功能



### 安全提示



#### 一般安全提示

警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！

## Gabellichtschranke mit Analogausgang



Anschlusskabel mit LED verursachen fehlerhafte Messwerte.

Potentiometer **Schwellwert**:  
Mit diesem Potentiometer wird ein Schwellwert innerhalb des Messbereichs eingestellt.

## Fork light barriers with analog output



Connecting cables with LED will cause faulty results.

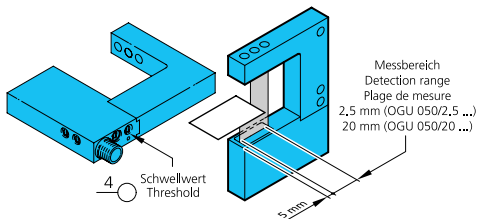
Potentiometer **Threshold**:  
With this potentiometer a switching point within the measuring range is set.

## Fourches optiques à sortie analogique



Fourches optiques à sortie analogique Les câbles de raccordement à LED peuvent fausser les mesures?

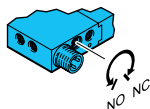
Potentiomètre de seuil :  
Ce potentiomètre sert à régler un point de commutation sur toute la zone de détection.



Schaltfunktion wählen:  
Schaltfunktion NO/NC wählen.

Select switching function:  
Select switching function NO/NC.

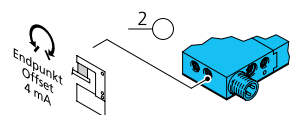
Sélection du mode de fonctionnement :  
Sélection du mode de fonctionnement NO ou NC.



Potentiometer **Endpunkt**:  
Mit dem Endpunkt stellt man den Abgleich auf 4 mA ein.  
- Strahlengang **abdecken**  
- Analogausgang mit einem Messgerät überwachen und auf 4 mA einstellen

Potentiometer **Offset**:  
With the offset adjustment is set to 4 mA  
- Cover light beam  
- Monitor the analogue output by means of a measuring instrument and adjust to 4 mA.

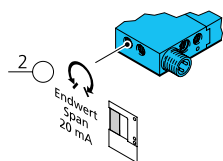
Potentiomètre de **compensation** :  
Avec l'offset, le réglage est fixé à 4mm.  
- Couvrir le faisceau lumineux  
- Surveiller la sortie analogique à l'aide d'un instrument de mesure et de réglage de 4 mA.



Potentiometer **Endwert**:  
Mit dem Endwert stellt man den Abgleich auf 20 mA ein.  
- Strahlengang **öffnen**  
- Analogausgang mit einem Messgerät überwachen und auf 20 mA einstellen

Potentiometer **Span**:  
With the end-value adjustment is set to 20 mA.  
- Open light beam  
- Monitor the analogue output by means of a measuring instrument and adjust to 20 mA.

Potentiomètre **d'envergure** :  
Avec la valeur limite, le réglage est limité à 20 mA.  
- Faisceau lumineux libre  
- Surveiller la sortie analogique à l'aide d'un instrument de mesure et de réglage de 20mA.



Für einen sicheren Abgleich ist die Einstellung über Endpunkt und Endwert mehrfach vorzunehmen.

For a safe adjustment setting via endpoint and endvalue is to be set several times

Pour un réglage sûr des points de commutation et des valeurs limites il faudra procéder à plusieurs reprises à la définition de ces points.

